TIMISOARA, XII. ÉVF. 24. SZÁM ÁRA 3 LEI PÉNTEK, 1936 JANUÁR 31

Déli Hirlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
Dr. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Két előadás

Egyidőben azonos témával két különböző ...n. Az egyik a fővárosban, a másik Ca...besen. Mindkét előadó az ortodox egy...szerepét ismertette a nemzeti eszme ...szolgálatában, reámutatva arra a veszélyre, ...yet idegen vallások a román szellem ...egének jelentenek. Mindkét előadó sza...az erős román nemzeti érzés hatotta át ...yan megállapitásokat tettek, amelyekkel ...mes behatóbban foglalkozni. Igy az ...k előadó leszögezte, hogy a revizioniz...szelleme még mindig él és ez ellen küz...kell az állam és nemzet fenmaradása ...kében. Azután közjogi fejtegetésekbe ...átkozott és meghatározását adta az ál...nak és nemzetnek. Az állam — mondotta ... társadalom legmagasabbfoku hatalmi ...ulata. Ez szabatos és pontos meghatáro...mely fedi a közjogi tudomány mai állás...ját. Ez más szóval azt jelenti, hogy az ...lm közös főhatalom alatt élő embereknek ...adalmi közössége bizonyos meghatáro...területen. Hosszu volt az ut, mely a ...ratikus, patriarkális, patrimoniális és ...rződéses elméleten keresztül eddig veze...tt, de ez a meghatározás fedi leginkább a ...ni tényleges helyzetet. Amikor az előadók ...ierre az álláspontra helyezkedtek, ellent...ondásba látszanak kerülni azzal, amivel a ...mzet fogalmát körülhatárolják. Az állam ...emzetet képviseli. A nemzet pedig törté...mi és földrajzi határokon tul azoknak az ...bereknek a közössége, akik hitükben és ...lásukban, ideáljaikban és törekvéseikben ...yeznek. Ilyen értelemben a vallás integ...ns részét képezi a nemzeti öntudatnak, ...nt népi jelleg. A nemzet kifejezője bizo...os lelki tényezőknek és a vallás integráns ...sze a nemzetté való alakulásnak. Ez a ...sze az előadásnak amelyhez tisztára a ...zjogi tudomány szempontjából kivánunk ...zzászólni. A nemzet meghatározása fedi a ...galmat, ha az állami elhatárolásoktól füg...tlenül vizsgáljuk, mert valóban egy nem...zhez tartozók azok, — bárhol éljenek is a ...ldkerekén — akiknek törekvései és ideáljai ...onosak. Kifelejtette az előadó a nyelv kö...sségét, mely ha nem is feltétlenül szüksvé...s, de könnyen felismerhető tulajdonsága ...yazon nemzet fiainak és a benső lelki meg...yződést, az egyéni hitvallomást valamely ...mzethez való tartozandóság mellett, ami ...geredményben az egyedül döntő. Ez vonat...znék a nemzetre, mint etnikai fogalomra. ...emzet alatt érti azonban a közjogi tudo...ány azoknak az embereknek a társadalmi ...özösségét is, akik egyazon állam határain ...elül, mint az illető ország polgárai élnek. Ez ...z ugynevezett politikai nemzet, amelyhez ...aló tartozás független az egyéni akarattól ...s független a nyelvtől, hittől, vallástól és ...gyéb lelki tényezőktől. Amikor az előadó ...llamról és ezzel kapcsolatban nemzetről ...zól, akkor nyilván ezt a politikai nemzetet ...ondolja. Ezért téves, ha ennek a nemzetnek ...ellegéül és mindenekfölött álló tartozékául ... vallást jelöli meg. A politikai nemzet tagja ...inden állampolgár, tekintet nélkül nyel...vére, vallására, nemzetiségére és egyéb ...gyéni körülményeire. Ha tehát az elő...adó azt állitja, hogy az ortodox vallás a ...román nemzetnek eltörölhetetlen jellege és ...olyan társadalmi tényezője, amelyet minden ...körülmények között őrizni és védeni kell, ak...kor igaza lehet, ha ezt az etnikai román nem...zetre érti, — bár nem tudjuk, mit tesz a ...görög katolikus románokkal, akiket nem ...ortodox vallásuk miatt mégsem lehet kivetni ...a román nemzettestből — de semmiképpen sincs igaza, ha a politikai nemzetet gondolja. Ha az állam a nemzet kifejezője, akkor ebből az állami közületből nem lehet kizárni egyetlen állampolgárt sem. Ha viszont a nemzeti jellegnek a vallást — ebben az esetben a román nemzetnél kizárólag az ortodox vallást — mondja, akkor ez azt jelenti, hogy az állampolgárok millióit kizárja — persze csak az ő elméletében — az állami közületből. De továbbmenve, amikor az állam fogalmának modern meghatározását teszi magáévá, majd továbbmenve a nemzetet azonositja az állammal, egészen anakronisztikusan hat a vallásnak a nemzettel való azonositása, ami visszatérést jelent ahhoz a teokratikus államelmélethez, amely szerint az istenség közvetlenül vagy pedig küldöttje, az egyház által alkotta meg az államot. Ezt bizonyára ő sem gondolta komolyan.

Ezeken a közjogi tévedéseken tul azonban mindkét előadás olyan térre is tévedt, amely sértő és bántó a nem ortodox vallásu állampolgárok millióira. Nem általánositanak, de éppen ezért és mert ezzel szemben nem is nevezik meg az egyes felekezeteket, mindegyikre érthető az a vád, hogy egyesek az irredentizmus szolgálatában állanak. Tagadhatatlan az ortodox egyháznak érdeme a románság nemzeti érzésének fenmaradásában és az etnikai jelleg megőrzésében. Ilyen értelemben a görög keleti vallás nemzeti vallása a románoknak, de nem kevésbbé nemzeti vallása a szerbeknek is. Az, hogy egy nemzet életében a fejlődés folyamán kialakult a saját nemzeti vallása, nem jelentheti azt, hogy akik ezen nemzet fiai közül történetesen ugyanazt az istent más ritus szerint imádják, ne legyenek ugyanolyan hü fiai nemzetüknek. Aminthogy a görög katolikus románokról eddig csak Ghibu mondotta, hogy nem olyan teljes románc..., mint az ortodoxok. Még kevésbbé jelentheti azonban azt, hogy a politikai nemzet tagjai között államhüségük szempontjából különbséget tegyenek vallásuk szerint. Az irredentizmus vádja nagyon könnyen születik korcsmákban, népgyüléseken, a sajtóban és az előadói emelvényen is. Ez ellen a leghatározottabban tiltakozni kell minden józanul gondolkozó embernek. Az államszuverénitás teljesebb öntudata számos államban keresztülvitte az állam és egyház teljes szétválasztását. Megcsinálta ezt a katolikus Franciaország és a talán még katolikusabb Olaszország is. Az ugynevezett uralkodó egyház rendszerének fentartása jelentheti az illető egyház kiváltságos helyzetét az államban, jelentheti különös dekorum kölcsönzését, de nem jelentheti semmi körülmények között a többi egyház lebecsülését vagy olyan általános vádakkal való illetését, amelyek az állam szempontjából megbizhatatlanoknak, sőt veszélyeseknek tüntetik fel. A valláserkölcsi alap egy és ugyanaz és ha valaki ezt kezdi ki, saját egyházának tesz rossz szolgálatot. Ezt nem volna szabad elfelejteni azoknak az előadóknak sem, akik saját egyházukat azonositják a hipernacionalizmussal és ugyanakkor a többi vallást a hütlenség pellengérére állitják. Más a nemzetiség szerinti nemzet és más a politikai nemzet. Aminthogy más a nemzet és más a vallás és más az állam. Ne keverjük össze a fogalmakat, mert ebből káosz keletkezik, amely szép és tetszetős frázisokba öltöztetve hozhat egy-egy előadónak gyorsan elhangzó tapsokat, de a zavarkeltés tartós hatása károkat okoz ugy az egyesnek, mint a közösségnek.

A Rajna-vidék megszállása idegességet keltett a hatalmak londoni tanácskozásain

Londonban királyokat és államfőket, országok sorsát intéző külügyminisztereket és diplomatákat hozott össze V. György király temetése. A szomoru szertartásnak már vége, azonban a sok külföldi vezető személyiség még együtt van az angol fővárosban. Előreláthető volt, hogy ezt az együttlétet különböző tanácskozásokra használják fel.

VIII. Edward király tegnap kihallgatáson fogadta Eden angol külügyminisztert, majd

egymásután jelentek meg előtte kihallgatáson Neurath báró német és Titulescu román külügyminiszterek, végül Starhemberg herceg, osztrák szövetségi alkancellár.

A kihallgatások során különböző aktuális nemzetközi kérdésekről volt szó. Titulescu, Neurath és Starhemberg azután Baldwin angol miniszterelnökkel tanácskoztak.

Flandin francia külügyminiszter közben felkereste Eden angol külügyminisztert, akivel hosszasan tanácskozott. Hir szerint a francia külügyminiszter Londonban a katonai jellegétől megfosztott Rajna-vidék ügyét is szóvá tette.

Anglia etekintetben ugy határozott, hogy feltétlenül Franciaország pártjára áll és Franciaországot abban az esetben is támogatja, hogyha ellenrendszabályok megtétele mutatkozik szükségesnek.

Londonban különben ugy vélik, hogy Franciaországnak Németországgal szemben táplált aggodalmai tulzottak. Angliában nem hiszik, hogy Németország a hatalmak előzetes hozzájárulása nélkül határozná el magát a Rajna-vidék katonai megszállására.

Laval volt francia miniszterelnök és külügyminiszter még lemondása előtt kérdést intézett Olaszország kormányához, hogy milyen álláspontra helyezkednék abban az esetben, ha Németország a demilitarizált Rajna-vidéket megszállaná?

Olaszország most azt válaszolta, hogy ebben az esetben feltétlenül eleget tenne a locarnói szerződésben vállalt kötelezettségének.

Olaszországnak nincsen annyi katonája Afrikában, hogy Európában katonahiánytól kellene tartania. Flandin londoni tartózkodása során Olaszországnak ezt a válaszát is megtárgyalja az érdekelt államok képviselőivel.

A nemzetközi flottakonferencia, amely György király halála miatt üléseit felfüggesztette, tegnap ujból megkezdte munkáját. A tegnapi ülésen a tengeri fegyverkezés mennyiségbeli korlátozásáról tárgyaltak.

Szó volt róla, hogy a londoni flottakonferenciára az onnan eltávozott Japán helyett Németországot hivják meg.

Párisi lapok jelentései szerint a francia delegációnak sikerült Angliát meggyőzni arról, hogy Németországot most még nem lehet meghivni a flottakonferencián való részvételre. Londonban különben ugy tudják, hogy a német birodalmi kormány egyelőre nem is volna hajlandó résztvenni a flottakonferencia munkájában.

Németország ugyanis a tengeri fegyverkezés terén meg akarja tartani teljes cselekvési szabadságát.

Francia lapok részletesen foglalkoznak a londoni politikai tárgyalásokkal és megállapitják, hogy ezeknek eddig jelentősebb eredménye nem volt. Inkább csak ethikai jellege volt a tárgyalásnak. Igy például az olasz trónörökösnek a belga királlyal való találkozása, valamint a román királynak Boris bolgár királlyal és Pál jugoszláv régensherceggel való tanácskozása.

Ezek a megbeszélések igazolták azt, hogy a Balkánon teljes egyetértés uralkodik.

Litvinov orosz külügyi népbiztos tegnap délben Edennel ebédelt, utána pedig kihallgatáson jelent meg VIII. Edward angol királynál.

Kánya Kálmán magyar külügyminiszter tegnap délelőtt tárgyalt Starhemberg osztrák alkancellárral, délben pedig megjelent azon az ebéden, amelyet Vansittert külügyi államtitkár adott a tiszteletére.

Délután Kánya felkereste Edent, majd Baldwin miniszterelnököt. A magyar küldöttség tagjai tegnap feliratkoztak kihallgatásra az olasz trónörökösnél. Kánya Kálmán londoni tartózkodása során két izben is tárgyalt Grandi londoni olasz nagykövettel.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

A gyorsvonatot megállásra kényszeritették és a rendőrfőnök házát elpusztitották az egyiptomi zavargók

Egyiptomban a zavargások egyre komolyabb méreteket öltenek. Damanhurban a tüntetők és a rendőrség között összeütközésre került a sor, amelynek folyamán a rendőrök kénytelenek voltak fegyverüket használni. Egy tüntető meghalt, több pedig megsebesült. Az utcákon izgalmas jelenetek játszódtak le. Később a tüntetők behatoltak a rendőrfőnök házába és azt teljesen elpusztitották. A zavargók kidöntötték az utcai lámpákat is, aminek következtében este teljes sötétség borult a városra.

Kairóban nemcsak az egyetemeket és felsőbb tanintézeteket, hanem a leányiskolákat is bezárták. A diákok különben sem látogatták az előadásokat, hanem tüntetésekre mentek. Valamennyi diák a politikai mozgalom szolgálatába állott. A tüntető diákok a Kairó és Alexandria között közlekedő gyorsvonatot nyilt pályán megállásra kényszeritették.

Tegnap délelőtt Kairóban egy nagyobb csapat diák be akart hatolni az egyetem épületébe, amit azonban a rendőrség megakadályozott. A diákok és rendőrök között verekedésre került a sor. A rendőrök fegyverüket használták és több diákot megsebesitettek. Kairóban leirhatatlan izgalom uralkodik.

Kairóban tegnap a tüntetések során hatvan ember sebesült meg. Ezek közül öt rendőrt és tizenegy diákot kórházba kellett szállitani. A sebesültek között van az ellenzék vezérének, Nahaz pasának sógora is, aki az arcán szenvedett sérülést. A rendőrség elzárta a Nilus-hidját, amely az egyetemi városból a tulajdonképpeni városba vezet, hogy igy megakadályozza a diákok utcai tüntetéseit. Az egyes tartományok kormányzói javaslatot terjesztettek a kormány elé, amelyben az összes főiskolák bezárását kérik. Javasolják, hogy a diákokat az iskolai szünet idejére illetőségi helyükre küldjék.

Az aradi minoritáknál tartott házkutatás és vizsgálat fejleményei

Az elmult év julius 3-án csendőrök és detektivek jelentek meg az aradi minorita rendház helyiségeiben és felsőbb rendeletre való hivatkozással házkutatást tartottak, amelynek eredményeképpen elvitték a rend levelezését 1918-tól kezdve, ezenkivül még sok irást és egyéb tárgyat. Megindult a vizsgálat és bizonyitékokat akartak gyüjteni arra vonatkozólag, hogy a minorita rend meg nem engedett összeköttetést tartott fenn Magyarországgal, mert az ismeretlen feljelentő ezt a vádat kovácsolta a szerzetesrend ellen.

A történtekről Pazsitny Bonaventura rendfőnök értesitette Pacha Ágoston püspököt, aki jelentést tett Lapedatu kultuszminiszternek és ebben elpanaszolta, hogy vallásháboritás történt, mert

a hatósági közegek megakadályozták a lelkészeket, hogy elhagyhassák lakásaikat, lehetetlenné tették, hogy délelőtt misét mondhassanak hiveiknek és azokat távol tartották a templomtól.

Lapedatu miniszter december 20-án válaszolt a püspöknek és másolatban megküldötte a belügyminiszteriumhoz intézett átiratot, amelyben a kultuszminiszter felvilágositást kért a házkutatásról és kérte, intézkedjék, hogy a jövőben hasonló inzultus ne történjék. Egyben megküldötte a belügyminiszter válaszát is, amely szerint az udvarias formák között lefolytatott házkutatás során megállapitották, hogy a minorita rend magyar időkből származó bélyegzőket használt hivatalos levelezéseken. Ezenkivül gyászfátyollal bevont magyar nemzetiszinü lobogót és több katonai iratot találtak. A kultuszminiszter mindezek alapján kérdést intézett Pacha püspökhöz, közölje vele,

milyen intézkedéseket foganatositott a visszaélések megszüntetésére és a bünösök megbüntetésére.

A püspök a miniszteri iratokat erre megküldötte a rendfőnöknek, aki válaszában kifejtette, hogy a rendházat kétszáz csendőr és több detektiv szállta meg és megakadályozta az istentiszteletet. A magyar bélyegző használata téves beállitás, mert a rend az imperiumváltozás óta román nyelvü bélyegzőket használ, a régi magyar bélyegzőket pedig csak mint történelmi emléket tartotta meg.

A gyászfátyolos zászló a hadastyán egyesületé volt és azt csupán megőrzésre vették át és helyezték el a templom előcsarnokában a többi egyesületi zászló közé.

Katonai iratokat nem találtak, csupán két részlettérkép került elő a házkutatás során. A térképek a régi Felsőmagyarország egyrészét mutatják, ma használhatatlanok és semmi jelentőségük nincsen.

Pacha püspök azután megbizta Ferch Mátyás apátkanonokot és Walter József püspöki irodaigazgatót a vizsgálat lefolytatásával és kérte a rendfőnököt, jelölje ki az időpontot, amikor a vizsgálatot megtarthatják. Pazsitny Bonaventura rendfőnök erre hangsulyozta, hogy a miniszter rendelkezésében ellentmondás látható, mert ha a bünösség megállapitását a biróságra bizza, akkor miért utasitja a püspököt a bünösök megbüntetésére. Ez azt jelentené, hogy a büntetést már a bünösség megállapitása előtt ki kell szabni. Amennyiben a püspök a vizsgálatot a miniszter felszólitására végzi el, vagyis folytatja ott, ahol a csendőrség elhagyta, akkor semmi megjegyzése nincsen.

Ha azonban megyéspüspöki minőségben akar vizsgálatot inditani, — mondja a rendfőnök, — akkor tiltakozik ez ellen, mert a szerzetes rendek fegyelmi ügyben egyenesen a római szentszék elé tartoznak.

Igy áll jelenleg az ügy, amelyben a vádirat még nem készült el, mert az ügyészség nem találta elégségesnek a vád anyagát és az iratokat ujból visszaküldte a vizsgálóbiróhoz. Érdekes azonban, hogy ugy a bélyegzőket, mint a lefoglalt iratok nagyrészét visszaadták a minoritarendnek. Ez is azt látszik bizonyitani, hogy az ügy összezsugorodik.

Választási visszaélések miatt biróság elé került a városi tejközpont sokat szerepelt igazgatója

A helybeli törvényszék tegnap foglalkozott Buna Dimitrie, a városi tejközpont jelenlegi igazgatójának ügyével, aki választási visszaélések miatt került a törvényszék elé. Az ügy előzményei visszanyulnak az 1933. év decemberéig, amikor is az országos választások idején Buna Dimitrie mint kiküldött főszolgabiró a recasi és Sannicolaul marei járásban müködött. A választások után az ifjuliberális párt számos tagja feljelentést tett Buna Dimitrie ellen, akit azzal vádoltak, hogy hivatalos hatalmával visszaélve megakadályozta az ellenzéki pártok, de főleg az ifjuliberális párt jelöltjeinek propagandáját, az ifjuliberális párt számos tagját őrizetbe vétette és egyben megakadályozta, hogy az ellenzéki pártok hivei a választóigazolványt átvegyék.

A tegnapi tárgyaláson számos terhelő tanu vonult fel, de Buna Dimitrie mindvégig tagadta a vádat. Érdekes volt Gogoasa Constantin csendőraltiszt vallomása, aki a választások idején Recason teljesitett szolgálatot. Egyik napon Buna Dimitrie parancsot adott a csendőraltisztnek Oprea dr. recasi ügyvéd letartóztatására, a csendőr azonban a parancsot nem teljesitette, hanem azt jelentette, hogy az ügyvédet nem találta a lakásán. Azután Buna a betiltott vasgárda egyik kiáltványát átadta a csendőrnek és utasitotta, hogy szegezze azt a recasi ügyvéd házának kapujára, majd vasgárdista propaganda miatt tartóztassa le. Marcu és Ardelean Anton dr. sannicolaul marei ügyvéd elmondották, hogy propagandát körutjukon feltartóztatták, majd Buna Dimitrie utasitására néhány óráig őrizetben is tartották őket. A bizonyitási eljárás befejezése után az ügyész Buna Dimitrie megbüntetését kérte, mig Mararescu Vichentie ügyvéd, Buna Dimitrie védelmében felmentést kért. A törvényszék a jövő héten hirdeti ki itéletét.

Aranyér!... és a foglalkozásu

igen sokszor nagyon nehéz probléma! lalkozásunkat gyakorolnunk kell — azo a fájdalmak majdnem lehetetlenné te Meg lesz lepve, hogy milyen gyorsan szabadulhat fájdalmaitól, ha a gyógys tárban „Goedecke"-féle

ANUSOL ARANYÉRKUPOK

vásárol és ezeket előirás szerint fel nálja. Az Anusolt az orvosok is mint te sen megbizható szert ismerik, amelynek tétlen hatására mindig számithatnak.

Villamosvasutat kér Freidorf lakossága

A várossal közvetlen szomszédságb fekvő Freidorf község küldöttsége te nap délben Stefan Mátyás jegyző Müller Miklós biró vezetése alatt me jelent a városházán és Coman Augu tin főpolgármester előtt különböző kére meket adott elő. Egyik leglényegeseb kivánságuk, hogy a villamosvasutat Preyer-utca végétől vezessék ki Freido községbe. Ezt a kérelmet azzal indokl ják meg, hogy a közeli községből napont nagyszámban jönnek a városba a mu kások, ezenkivül a földmivesek és teje gazdák is tömegesen hozzák be a váro piacra terményeiket. Kérték a vámille téknek tiz leiről öt leire való leszállitás ezenkivül a várostól a vámházig terjed utszakasz kikövezését. Panaszkodtak a ellen, hogy Freidorfon a villanyára hektowattóránkint 14 lei, a városban pe dig ugyanaz az áram csak tiz lei. Rá mutattak azután arra, hogy a közsé határában levő városi szeméttelep egész ségügyi szempontból káros hatásu é azért annak elhelyezését kérték. A fő polgármester kijelentette, hogy az elő adott kivánságokat megvizsgálja és azo kat méltányosan elintézi.

Hivatalátvétel lakatossal

A Concordia temetkezési segélyegy let kebelében duló harcok még mindig nem értek véget. Az egyesület ügyeit a legutóbb napokig még a Babes Trifon vezetése alat álló vezetőség intézte, de a biróság elrendel te a közgyülés megtartását és uj vezetőség megválasztását. A közgyülést január 12-é megtartották és azon az egyesület elnökké Bojinca Cornel ügyvédet, igazgatóvá pe dig Blaj Nicolaet választották meg. A te metkezési segélyegylet uj vezetősége á akarta venni az ügyek intézését, de a rég vezetőség hallani sem akart az ügykezelés átadásáról és Munea igazgató, akinél a egyesületi helyiségben levő szekrények kul csai voltak, nem jelent meg az átadásnál. Vé gül is az uj vezetőség tagjai Joannes de Apsa királyi közjegyzővel megjelentek a egyesület irodahelyiségében és lakatossa felnyittatták az egyik szekrényt. Az ügyke zelés eme szokatlan átvételének számos né zője akadt, majd előkerült Munea igazgató is, aki a történtekről értesitette a rendőrsé get

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Hetvenezer leit fizettek egy ablakért, hogy V. György angol király temetését jól láthassák

Anglia uj királya, VIII. Edward, most adta ki első hadparancsát, amelyet szárazföldi, tengerészeti és légi hadseregéhez intézett. Ebben a parancsban köszönetet mond a katonáknak hüségükért és ragaszkodásukért, amelynek az elhunyt V. György király temetése alkalmával kifejezést adtak.

Kiderült ugyanis, hogy a tengerészkatonák a hideg és esős idő ellenére, felső kabát nélkül akartak résztvenni a temetésen. Ezt meg is engedték nekik, mert a matrózok kifejezetten kérték, hogy igy diszegyenruhájuk érvényesülhessen.

Windsorban a temetési menet az állomástól sokkal későbben érkezett meg a Szent György kápolnához, aminek a zuhogó eső volt az oka. A külföldi államfők és méltóságok átázott, nehéz egyenruhában nem tudtak lépést tartani az elől haladó katonákkal és ezért a menetnek többször meg kellett állania.

A külföldi sajtó feltünően tárgyalta azt a körülményt, hogy a temetésen az angol kormány tagjai nem vettek részt. A Reuter-ügynökség most közli, hogy a kormánynak a temetésről való elmaradása az angol hagyományoknak és alkotmányosságnak megfelel.

A királyokat ugyanis tengernagyi egyenruhában temetik és a temetés a tengerészet gyászünnepélye. A miniszterek Angliában, régi szokás szerint, sohasem vesznek részt a tengerészet ünnepélyein.

A temetésről hét különböző filmvállalat felvett felvételeket. A felvételeket a temetés után félórával repülőgépekkel küldték külföldre. Ezek a felvételek hamarosan világszerte láthatók lesznek. Az angol fővárosban a temetés napjaiban a közlekedési eszközök hihetetlen forgalmat bonyolitottak le. A villamosok és autóbuszjáratok még éjszaka is közlekedtek, amire Londonban éjjel egy óra után eddig még nem volt példa. A taxik és bérkocsisok igen bőséges keresetre tettek szert.

A temetés előtt napokkal óránkint átlag huszezer idegen érkezett Londonba és ezek most ugyanilyen mértékben fokozatosan hagyják el az angol fővárost.

London város vezetősége mindent elkövet a közlekedés zavartalan lebonyolitására.

Azokon az utvonalakon, amelyeken a temetési menet végigvonult, az emberek nagy összegeket fizettek egy-egy helyért, hogy jól láthassanak. Az utvonalakon fekvő szállodákban az utcai szobákért 100—150 fontot is fizettek, ami ötven-hetvenezer leinek felel meg. A magánházakban egy-egy ablakért az élelmes tulajdonosok 50—60 fontot is elkértek. Akadtak olyan emberek is, akik házak tetejéről nézték végig a temetési menetet, de ezeknek is 5 fontot kellett fizetniök a helyért. Voltak sokan olyanok, akik az utmenti fákon kerestek maguknak ingyenes helyet. Ezek a temetés napjának már hajnalán helyezkedtek el, nehogy mások elfoglalják előlük az ágakat.

Az angol parlament négyszáz-hetvenezer fontban állapitotta meg VIII. Edward király civillistáját.

Hat hónappal az uralkodó trónralépte után a parlament ujból foglalkozik a király jövedelmének megállapitásával. Ezuttal arra vonatkozólag hoznak határozatot, hogy azok az ingatlanok, amelyeknek jövedelmét V. György király élvezte, VIII. Edward tulajdonába menjenek át. A király tulajdonát képezik ilyenformán a legjobb londoni telkek, rengeteg palota és kastély, azonkivül számos koronabirtok. Edward király ezenkivül természetesen örökli elhunyt atyja magánvagyonának jó részét is.

A koronabirtokok évi jövedelme a civillistán kivül egy millió és háromszázezer fontot tesz ki.

VIII. Edward király koronázása a hagyományos fény és pompa között a jövő esztendőben fog végbemenni.

Megfosztják főparancsnoki tisztjétől a harctéren vereséget szenvedett Desta abesszin herceget

Keletafrikában az abesszinek nagy erőfeszitéseket tesznek, hogy megállitsák az olaszok előnyomulását. Az abesszin trónörökös nagyobb csapatokat küldött Desta herceg seregének erősitésére. Desta herceg visszavonuló katonái a nagy tavak vidékén készitenek maguknak uj állásokat. Ennek célja az, hogy megakadályozzák az olaszoknak a Dembana-völgybe való benyomulását.

Mussolini táviratot intézett Badoglio tábornokhoz, az abesszin hadjárat olasz főparancsnokához, akinek köszönetet mond az ujabb győzelemért. A duce ebben a mostani győzelemben a végső győzelem feltétlen bekövetkezését látja előre.

Az abesszin főhadiszállás jelentése szerint az északi fronton a Makaleért folyó harcok még mindig tartanak. Cassa hercegnek sikerült az olasz offenziva kifejlődését megakadályozni, sőt egyes helyeken az olasz támadást vissza is verte.

Az angolok azokon a gyarmataikon, amelyek Abessziniával határosak, repülőgépeikkel állandó felderitő szolgálatot végeznek. Egy ilyen repülőgép Szudán határán lezuhant és elpusztult. A repülőgép három utasa halálát lelte.

Tegnap a keletafrikai Massaua kikötőbe érkeztek a magyar, osztrák, japán, dán és albán hadseregek kiküldöttei. Ezek azért jöttek Keletafrikába, hogy a harctereken megfigyeléseket eszközöljenek.

A Reuter-ügynökség dessiei tudositása szerint Addis-Abebában egyhangulag az a meggyőződés uralkodik, hogy a császár Desta herceget rövidesen megfosztja főparancsnoki tisztségétől és most már nem próbálják többé titkolni Desta herceg óriási vereségét. Utódjaként Gabra Marin belügyminisztert emlegetik, aki ezelőtt Harar kormányzója volt. Desta állitólag kolostorba vonul.

Szabadon engedték a kisleányok megrontásával gyanusitott lugoji öreg ügyvédet

Megirtuk, hogy a lugoji vizsgálóbiró letartóztatta Binder József dr. lugoji ügyvédet, Barbu Stefan munkást és Darabat Constantin hivatalszolgát, akiket azzal vádolnak, hogy erkölcstelen merényletet követtek el Gy. Mária tiz éves leány és ennek Ilonka nevü tizenegy éves nővére ellen. A letartóztatással most foglalkozott a lugoji törvényszék vádtanácsa, amelynek tárgyalásán a hatvanhét éves Binder ügyvéd utalt arra, hogy az egész ügyet vejének köszönheti, aki őt gyámság alá akarja helyeztetni és vagyonának kezelését igy akarja megszerezni. Amikor a kisleányok által elkövetett lopások kiderültek, azok szülei a bosszunak ezt a módját eszelték ki. Tagadta a vádat a másik két letartóztatott is. Valamennyien kérték a szabadlábra helyezésüket. Ezzel szemben az ügyész a vizsgálóbiró döntésének megerősitését sürgette. Binder József dr. védelmében Peia Liviu ügyvéd kijelentette, hogy a tiz éves leány ellen még az elmult évben egy Popovici nevü egyén követett el merényletet, amiért hat hónapi fogházra is itélték. A törvényszék vádtanácsa megsemmisitette a Binder József dr. ellen hozott letartóztatási végzést és elrendelte szabadlábrahelyezését, mig Barbu Stefan és Darabat Constantin vizsgálati fogságát megerősitette.

Gyáván megszegte a párbajmegállapodást

A franciaországi Toulouseban két ismert csillagjós között véres kimenetelü kardpárbaj folyt le. A párbaj két hőse Behall Alphonse és Ali Ibn Astra, aki arab neve ellenére is vérbeli francia és igazi neve Farbaille Louis. A párbaj oka az, hogy Behall humbugnak és hülyeségnek mondta kartársa csillagjóslását, aki ezért pisztolypárbajra hivta. A párbajnál Behall a levegőbe lőtt. Ezzel szemben Ali Ibn Astra alaposan megcélozta ellenfelét és ugy eltalálta, hogy sulyos tüdőlövéssel kórházba kellett szállitani. A kórházi ágyon Behall érdekes vallomást tett. Elmondotta, hogy a párbaj előtt titokban azt inditvanyozta, lőjjenek mindketten a levegőbe, ezzel eleget tesznek a lovagiasság szabályainak és mindketten megmenekülnek. Behall a megállapodást betartotta, Ali Ibn Astra azonban nem. Ali Ibn Astrát eredetileg sulyos testi sértés cimén tartóztatták le, de ha Behall vádja beigazolódik, akkor orgyilkossag miatt kerül vád alá.

A nagy kalandor nyomorultul fejezte be életét

Luxemburgban a kórházi ágyon egy kalandos élet ért véget. Meghalt Zubkov Sándor, akinek nevét évek előtt az egész világ sajtója számtalanszor leirta. Zubkov Sándor orosz emigráns volt, aki a kommunizmus elől Németországba menekült és ott a legnagyobb inségben városról-városra vetődött. Egyik előkelő orosz emigráns ajánló levelével bejutott Viktória hercegnő, Vilmos volt német császár nővérének palotájába. Zubkov azt remélte, hogy a hercegnőtől segélyt kap. A hercegnő felolvasónak szerződtette, később pedig feleségül ment hozzá. A volt császár mindent elkövetett, hogy nővérének Zubkovval való házasságát megakadályozza, azonban Viktória mégis keresztülvitte akaratát. Zubkov Sándor házassága után a legpazarlóbb életmódot folytatta és két kézzel szórta a hercegnő pénzét. Közben csunya szerelmi botrányokba is keveredett. A hercegnő, mikor vagyonának nagy része eluszott, elvált Zubkovtól. Zubkov sorsa azóta egyre rosszabbra fordult, megint városról-városra járt, pincéreskedett és alkalmi munkákat vállalt. Legutóbb Luxemburgban élt, ahol mint szénhordó dolgozott. A nehéz munkát szervezete nem birta el, nemrég kórházba került, ahol most harmincöt éves korában befejezte életét.

Amerikában százával fagynak meg az emberek. Amerikában hat nap óta ujabb fagyhullám szedi áldozatait. Az Egyesült-Államok területén legutóbb kétszázharmincöt ember fagyott meg. Egyes vidékeken hóviharok dulnak, amelyek a közlekedésben sok nehézséget okoznak. Ezzel szemben Európában tovább tart a januári kellemes idő. Városunkban tegnap reggel kilenc órakor a hőmérő 8 fok meleget mutatott és délután négy órára 14 fokra emelkedett a meleg. Az időjárás borus volt. Este leszállott a meleg 5 fokra. A meteorológiai intézet jelentése szerint fokozatosan élénkülő szél várható, előbb déli, majd délnyugati, végül nyugati irányból. A felhősödés ismét erősebb lesz, számos helyen ködképződés lehetséges, valamint ujabb eső, az éjszakai hőmérséklet emelkedik, a nappali hőmérséklet átmenetileg valamivel alacsonyabb lesz.

Előzetes jelentés
a
Café Terminus-bár
februári uj műsorából:
Duo Tallan
akrobata atrakció
Truppa Thomas
komikus csoport
A. John Johnsen-görlök
mondain számai
Trio Morris
tánc- és énekművészek
és a többi magánszámok.
Kezdete fél 11 órakor.

Köszönetnyilvánitás.
Mindazok, akik a felejthetetlen férj, illetve apa
KLEIN FRIGYES
tragikus elhunyta alkalmával bennünket vigasztaló szavaikkal felkerestek, a drága elhunytat utolsó utjára elkisérték, ravatalára koszorut, illetve virágot helyeztek, fogadják ezuton hálás köszönetünket. Köszönetet mondunk a városi villanytelepnek, a megjelent dalegyleteknek és a Társaskör tagjainak.
Özv. Klein Frigyesné és fia

APRÓHIRDETÉSRE
LEGALKALMASABB
A DÉLI HIRAP

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

8—52, este 10 óra után 14—69 vagy 2—4

„Temesvarer Zeitung" nyomda nyomása.

Patikák éjszakai szolgálata

Január 26-tól február 2-ig városunkban a következő gyógyszertárak tartanak éjszakai szolgálatot:

Az I. kerületben a Mercy-utcában levő Weisz-gyógyszertár.

A II. kerületben a Dacilor-uton levő Jahner Rudolf-gyógyszertár.

A III. kerületben a Carol bulevardon levő Mária-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Berthelot bulevardon levő Craciun-gyógyszertár.

Az V. kerületben Kővári—Chioreanul Iosif gyógyszertára és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszertára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Udülőt épitenek

a katolikus magyar leányklubok

A katolikus leányklubok már az ősszel városunkban tartott gyülésükön bejelentették, hogy a Gyilkos-tónál házhelyet vásároltak, amelyen villát szándékoznak épittetni. A gyülésen résztvevő közönség sürü soraiban élénk tetszéssel találkozott ez a bejelentés. Erdély legcsodálatosabb szépségü táját szemelte ki a cluji központi vezetőség a leányklubok tagjainak nyaralás és betegség esetén való üdülés céljaira. Ettől a céltól eltekintve ez a közös otthon lesz az a hely, ahol Erdély és a Bánság magyar leányai egy-két hónapos üdülésre összejönnek és igy alkalmuk lesz a szellemi és lelki kapcsolatoknak hidját épiteni egymás között. A katolikus leányklubok életre hivatottságának fényes bizonyitékai azok a levelezőlapok, amelyek Kós Károly tervezésében tiszta magyar stilusu házat ábrázolnak, amelyet a hét leies levelezőlapokból fognak majd felépiteni. Ezek a levelezőlapok egy-egy téglát jelentenek a Gyilkos-tó melletti nyaraló falaihoz. A levelezőlapokat a Fidelitas katolikus leányklub tagjai árusitják, ezenkivül a Misszió kegytárüzletben és a Déli Hirlap kiadóhivatalában is kapható.

— **Előkészületek a Magyar Bálra.** A Magyar Nőegylet rendezésében február 8-án a városi Vigadóban végbemenő Magyar Bálra az előkészületek serényen folynak. A rendezésbe belekacpcsolódott a Magyar Párt ifjusági szakosztálya is, amely ebben az ügyben kedden, február 4-én este kilenc órakor a Magyar Házban megbeszélést tart.

Volt tűzérhadnagyot rablógyilkosság miatt életfogytiglani fegyházra itéltek

Craiován még 1934 Szilveszter napján Serbanescu Mária hetvenhárom esztendős dusgazdag asszonyt a lakásán meggyilkolták. A hatóságok meginditották a nyomozást, amely azonban eredménytelen maradt. Néhány nap mulva Sibiuban a hadbiróságon jelentkezett Petrescu Adrian tüzérhadnagy. Előadta, hogy lelkiismeretfurdalásai vannak és azért bevallja, hogy Serbanescunét ő gyilkolta meg. Előadta, hogy aznap este több barátjával együtt vendéglőben járt és semmi pénz nem volt nála. A számlát a nővére fizette ki, akit azután hazakisért. Mikor a nővérétől elvált és az utcán ment, világosságot látott Serbanescuné lakásában. Átvetette magát a kerti falon, bezuzta a földszinti lakás ablakát, beugrott a szobába és az öreg asszonyt, aki éppen asztalnál ült, megfojtotta. Azután szándékosan rendetlenséget csinált a lakásban, hogy ezzel azt a látszatot keltse, mintha a tettesek többen lettek volna.

A craiovai esküdtbiróság most itélkezett Petrescu felett, akit közben kiközösitettek a hadsereg kötelékéből. A tárgyaláson ujból beismerő vallomást tett, azonban tagadta, mintha rablási szándéka lett volna. Ezzel szemben az ügyész rablógyilkosság vádját emelt Petrescu ellen, akinek — szerinte — nem volt ideje a lakás kifosztására, mert valószinüleg valamitől megijedt és elmenekült. Egyes jelek azonban arra engednek következtetni, hogy Petrescu a lakásból mégis elvitt ékszereket és pénzt. A tárgyalás során a tanuk igazolták, hogy Petrescu részeg volt, de nem olyan mértékben, ami beszámithatatlanná tette volna. Az esküdtbiróság Petrescu Adriant életfogytiglani fegyházra itélte.

MA MUTATKOZIK BE AZ UJ FRANCIA KORMÁNY. Az uj francia kormány ma mutatkozik be a kamarában. Sarraut miniszterelnök tegnap minisztertanácsra hivta össze a kormány tagjait. Ezen a minisztertanácson a kamara előtt ma felolvasandó kormánynyilatkozat szövegének megállapitásával foglalkoztak. Politikai körökben Sarraut helyzetét elég szilárdnak tekintik ugyan, mindazonáltal nem tartják lehetetlennek, hogy a radikális párt Marin-csoportja az utolsó pillanatban elfordul tőle. A jobboldali pártok, amelyek kivétel nélkül a kormánnyal szemben ellenzéket alkotnak, eddig tizennyolc interpellációt jelentettek be.

— **Aki zeneszóra incselkedik a halállal.** Egy különös és életveszélyes táncmutatványról közöl rendkivül érdekes képekkel illusztrált cikket a Délibáb legujabb száma. Beszámolók a szinházi bemutatókról, érdekes intimitások a kulisszák mögül, szórakoztató cikkek és novellák, gazdag rádiórovat, kitünően összeállitott müsorral, a filmvilág eseményei és a legfrisebb Hollywoodi beszámolók teszik változatossá a Délibáb uj számát, melynek ára 8 lei.

Menyasszonyi kelengyék
vászon-, damaszt- és lenáruk
kiváló külföldi minőségek
olcsó engros árakban
Dornheim Jenő r.-t.
nagykereskedésében
I. kerület, Duca-körut 3

— **A falu sötétjében bosszuból gyilkoltak.** A bánsági Gataia községben megdöbbentő gyilkosság történt, amelynek Stan Arsenie negyven esztendős telepesgazda esett áldozatul. Stan Arsenie szomszédainál tartózkodott és este nyolc óra után elindult haza. Utközben azonban ismeretlen tettesek meglesték a gazdát és több fejszecsapással szétzuzták a fejét. A gyilkosságról jelentést tettek a timisoarai ügyészségnek, ahonnan Nicolaus Gheorghe ügyész, Ganea Vasile vizsgálóbiró és Vascan Dimitrie dr. törvényszéki orvos tegnap délután Gataiara utaztak. Közben a csendőrség őrizetbe vett két ottani gazdát, akit a gyilkossággal gyanusitanak. Ezek ellenséges viszonyban éltek a megölt gazdával, akit valószinüleg bosszuból gyilkoltak meg.

— **Mulatságok.** Szombaton, február 1-én este kilenc órakor a Magyar Párt ronati tagozata a Szeles-vendéglőben, második kerületi szőlőbeli tagozata pedig a Petőfi-csárdában rendez táncmulatságot. Mindkét mulatság jövedelmét jótékony célra forditják.

— **A ciacovai gazdakör mükedvelői** február 22-én este a Sipos-féle vendéglőben tánccal egybekötött mükedvelői előadást rendeznek. Szinre kerül Török Rezsőnek a Mari katonája, Szerbusz Sára és Lakodalom cimü három egyfelvonásos parasztvigjátéka. Az egyes szerepeket Szabó István, Széplaki Anna, Szücs Pál, Sztankovszky Sándor, Nagy Magda, Pálfi Erzsébet, Ötvös István, Dragodán Mária, Farkas László, Dobai Pál, Kohajda János, Tanka Mátyás, Sofrán István, Józsa József, Trájer Péter, Kéri Balázs, Bara János, Sofrán Juliska, Farkas Róza, Sofrán András és Detki András játszák.

— **A kisebbségi ujságirók bálja a farsang legnagyobb eseménye.** Szélesen bontakoznak ki a rendezők szemei előtt a sajtóbál méretei. Egyre fokozottabb tempóban dolgoznak a tervezők, szcenikusok, festők, elektromérnökök és a szakemberek tekintélyes serege a sajtóbál épitményén, mely valóban a belső épitőművészet remekmüve lesz. Az első látogatók, akiket a kiváncsiság bevonzott a munkatermekbe, meglepetten állottak meg az amerikai filmmütermek csodálatos belső világát idevarázsló képek láttára. Mindaz, ami itt készül, a modernség jegyében alkotódik, minden sik, minden fényhatás az 1936. év divatja. A fényes keretbe a sajtóbál estjén minden bizonnyal tökéletesen illeszkedik majd bele az európai hirü Gidály-duó fellépése a koncertdobogón, akik értékes izelitőt nyujtanak müsorukból. Mögöttük áll az ezen alkalomra leszerződtetett hatalmas jazz is, mely fényes atrakciókat jelent nemcsak a táncolók, de a zenekedvelők részére is. Minden értelemben tehát biztositott a sajtóbál impozáns, forró sikere, amelynek létrehozatalában az ujságiró szervező gárdán kivül előreláthatólag elsősorban legnagyobb érdeme lesz városunk társadalmi, szociális és nőegyleteinek, amelyek vezető tényezői karöltve igyekeznek derekas részt kivenni a nagy munkából. A kisebbségi ujságiró szervezet sajtóbálja, amelyre a rendezőség ezuton hivja meg a közönséget, február elsején féltiz órakor kezdődik a Ferdinandban.

Lakjon Budapest szivében!
Merano-szálloda
IV., Bécsi-utca 2
Telefon: 81-4-94 és 81-3-96
Kitünően felszerelt olcsó szobák elsőrendü konyha
Uj társas helyiségek
Központi fütés. ∴ Hideg-meleg folyó víz
Liftszállitás le és fel. ∴ Panziórendszer

Mezei virág kalucsni

nem tartozik a lehetetlenségek kö. szászszorszép, a margitvirág, a pipa szarkaláb és a mező több más bizony két hét előtt kalucsnit huz ugy ment el a bálba. Azaz, hogy mezei virág megszemélyesitője egy szép leány volt, aki azért vett f lucsnit, nehogy báli cipellője a lu időben tönkreázzék. Azonban az mezei virág kalucsnijával baj tö Vig táncolás után hazaigyekezve san, vagy talán inkább a gava udvarlásától mámorosan elcserél egy másik virág kalucsnijával. Az rélt kalucsni ott van a Magyar Há ahol a házmesternél visszacserélhe

— **A vihar sorra dönti romba a ház** Spanyolországban napok óta rettenetes jü szélvihar dühöng. A vihar Valladar harminchét házat döntött romba. Az el tult épületek között van az a kasté amelyben annak idején Izabella spa királyné született.

Farsangi naptár

Február 1. A városi Vigadóban sz bál.

Február 1: A Petőfi-csárdában a gyar Párt II. kerületi szőlőbeli tag tának táncmulatsága.

Február 1: Az Iparösszhang tarka nés estje, a II. kerületi Katolikus I sági Egylet helyiségében.

Február 1: A ronati Szeles-vendé ben a Magyar Párt ronati tagozatá táncmulatsága.

Február 1: Az Utazó Kereske Egyesületének teaestélye az egyesü helyiségben.

Február 1: Piros-fekete-bál a Sörg helyiségeiben.

Február 1: Tüzoltó-bál a Stöhr-v déglő nagytermében.

Február 1: Parasztbál a jimboliai V ber-vendéglőben.

Február 2: A Román Nőegylet bálj Tiszti Kaszinóban.

Február 8. A városi Vigadóban a M gyar Nőegylet bálja.

Február 8: Iparosbál Gataian.

Február 15: A Katolikus Ifjus Egylet álarcosbálja, saját helyiségéb

Február 15: A Filharmonia dalegy farsangi estélye.

Február 15: A Magyar Párt meha tagozatának bálja a Gimpel-vendéglőbe

Február 15: A lugoji magyarság bál a Dacia-szállóban.

Február 15: A jimboliai Iparos D egylet bálja a Michelsz-szálló nagyterm ben.

Február 22: Magyar ifjak álarcos bálja.

Február 22: Ciacován a Sipos-fé vendéglőben a gazdakör táncmulatsá gal egybekötött mükedvelői előadása.

Febr. 8: Magyar bál a Vigadóban

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

…uszter a kaptafánál

…aradjon. Ezt tartja a régi közmondás. …em tartja be azonban a közmondást …arcsikics Radovan nagybecskereki ci…éczmester. Évek óta szindarabokat ir …s már több szinmüve bukott meg óriási …ikerrel. Legutóbb a Rózsa-szálló nagy…ermében bemutatta az Erkölcs és sze…elem cimü drámáját. A szerepeket legé…yei, inasai és családjának nőtagjai ját…zották. A darabnak kilenc felvonása …an. Ebből a közönség — a szerző bará…ai, rokonai és ismerősei — ötöt már vé…ignézett, amikor a vendéglős, aki fáj…alommal látta, hogy senki nem iszik a …elvonások között egyetlen pohár sört …em, egyszerre véget vetett a játéknak. …A függöny elé perdült és megkérdezte a …özönséget, nem szeretne-e inkább tán…olni. Az ajánlatot nagy lelkesedéssel …ogadták és a behivott zenekar muzsi…ájára táncra perdültek. Marcsikics …uszter és drámairó most ötezer dinár …rkölcsi kártéritést követel a vendég…őstől, akit már be is perelt.

…TARESCU ÉS BRATIANU DINU TA…KOZÁSA. A fővárosból jelentik, hogy …tarescu miniszterelnök tegnap megláto…t Bratianu Dinut, a liberális párt elnö… A miniszterelnök beszámolt a hadsereg …erelését célzó mozgalomról és a párisi …igyi tárgyalásokról. Szóbakerült a bel…kai helyzet és a jobboldali mozgalom is. …deverul szerint Bratianu Dinu ebből az …omból csodálkozását fejezte ki, hogy a …ány eddig megtürte a törvénytelen …galmat. Ezzel szemben Tatarescu ismer… Bratianu Dinu előtt azokat az intézke…éseket, amelyeket az utóbbi napokban a …biztositása érdekében hoztak.

… **Lupu lép fel Mehedinti megyében.** A …ővárosból jelentik, hogy Panescu dr., a …zeti parasztpárt jelöltje a Mehedinti-me…gyi választásokon, visszavonta jelölését, …t időközben sulyosan megbetegedett. A …dinti választási bizottság leszögezte, …y nem Panescu személye vesz részt a vá…ásokon, hanem a párt a választási jelé… és igy Lupu dr. lett a nemzeti paraszt… mehedintii jelöltje.

Utazó Kereskedők

— Dobrescu Aurélt felségsértés miatt … alá helyezték. A dévai ügyészség …brescu Aurel dr. nemzeti paraszt…i politikust felségsértés cimén vád …helyezte. Dobrescut a nemzeti pa…ztpárt a hunedoarai pótválasztás pro…andájának megszervezésével és le…etésével bizta meg. A felségsértést …ólag az egyik választási népgyülésen …ette el.

— A Gáspáry-fivérek bünügyének tár…yalása. A lugoji törvényszék már kilenc … óta folytatja Gáspáry Artur és …spáry Pál furliugi földbirtokosok …ügyének tárgyalását, akik hatóság …ni erőszak és emberölés kisérlete …tt állanak a törvényszék előtt. A biró… még az első tárgyaláson elrendelte …spáry Pál letartóztatását, mert nem …ent meg a tárgyaláson. Letartóztatá…ak ügye most került a helybeli itélő…la vádtanácsa elé, amely elrendelte a …dbirtokos szabadlábra helyezését. …st már mindkét földbirtokos szabad…on védekezik az ellenük emelt vádak …en.

A petróleumtilalmat Olaszország ellen február közepén mondják ki Genfben

A Népszövetség külön bizottsága február közepén ül össze, hogy az Olaszországgal szemben tervezett petróleumtilalom kérdésében döntsön. Politikai körökben az a vélemény alakult ki, hogy a bizottság kimondja a petróleumtilalmat. Párisban a petróleumtilalmat a jelen körülmények között nem tartják helyénvalónak. Másrészt a francia kormány azon az állásponton van, hogy ujabb békejavaslat ügyében nem tesz kezdeményező lépéseket.

Olasz mértékadó körök számolnak a petróleumtilalom bevezetésével. Számos politikus olyan irányu nyilatkozatot tett, hogy Olaszország a petróleumtilalom kimondását nem fogja szótlanul eltürni és a szankciók kiszélesitésére a választ az összes rendelkezésére álló eszközök felhasználásával fogja megadni.

Az a szakértőbizottság, amelyet a Népszövetség tizennyolcas bizottsága küldött ki, tegnap délután tartotta Genfben első ülését. A bizottság feladata, hogy figyelemmel kisérje az Olaszországgal szemben kimondott szankciók hatását. A tegnapi ülésen a szakértő bizottság, amelyben Románia és Jugoszlávia megbizottai is helyet foglalnak, megvizsgálta az összes államok részéről a rendszabályokkal kapcsolatban beérkezett jelentéseket. Legközelebb a szakértő bizottság megvizsgálja a rendszabályok alkalmazó államok külkereskedelmi kapcsolatait Olaszországgal.

Az angol kormány tegnap délelőtt Londonban minisztertanácsot tartott, amelyen az Olaszország elleni petróleumzárlat kimondásával foglalkozott. Eden külügyminiszter tájékoztatta a kormányt a genfi tárgyalásokról és szólt azokról az eredményekről, amelyeket a petróleumtilalomtól várhatnak.

— Carol király Londonból Párisba utazott. Carol román király, aki résztvett V. György angol király temetésén, tegnap elhagyta Londont és kiséretével Párisba utazott. A király a jövő héten tér vissza az országba.

— Az osztrák kancellár budapesti látogatása. Bécsi politikai körökben az a hir terjedt el, hogy Schuschnigg osztrák szövetségi kancellár a közeli napokban Budapestre utazik. Schuschnigg Budapesten, miként azt Prágában tette, az aktuális politikai kérdésekről való nézetét előadás keretében fogja ismertetni.

— Aldatlan állapotok egy fegyházban. Constantinescu Jon, a börtönügyek vezérfelügyelője, vizsgálatot folytatott a doftanai fegyházban. A börtönügyek igazgatóságához küldött jelentésében közli, hogy a doftanai fegyház foglyai éhségsztrájkba kezdtek, mert a cellákat hosszu idő óta nem fütik, ezenkivül a foglyok részére kiszolgáltatott vizmennyiség sem elegendő. A vezérfelügyelő sürgős intézkedést kér.

Táncestélye

— A volt bankkormányzó igazolta vagyona eredetét. Dumitrescu Dorel volt bankkormányzó vagyonát ellenőrző bizottság tegnap hirdette ki döntését. Ebben megállapitják, hogy a volt bankkormányzó teljes mértékben igazolta vagyona eredetét és ezért a Florescu ujságiró által előterjesztett feljelentést mint alaptalant elutasitották.

— A diákok szigoruan kötelesek egyenruhát viselni. A közoktatásügyi miniszter értesülést nyert arról, hogy a középiskolák növendékei nem tartják be az előirásokat és egyenruha helyett polgári ruhákban jelennek meg az iskolákban. Ezért körrendeletet intézett az összes iskolákhoz, amelyeknek igazgatóit felszólitotta, hogy a legszigorubban ellenőrizzék a diákokat és kötelezzék őket az egyenruha és az intézeti szám viselésére.

— Szabadlábra helyezett orvos. A vizsgálóbiró még november hónapban letartóztatta Hickel József drt, a bánsági Satu-Mare községben müködő orvost, aki ellen az a vád, hogy egy fiatal parasztasszonyon halálos kimenetelü tiltott mütétet hajtott végre. Az orvos tagadta a vádat, de letartóztatását annak idején a törvényszék vádtanácsa is megerősitette. Most ügye ujból a vádtanács elé került és a tárgyaláson az orvos arra való hivatkozással, hogy állandó lakhelye van, szabadlábra helyezését kérte. A vádtanács elrendelte az orvos szabadlábra helyezését, ami ellen az ügyszség nem jelentett be felebbezést és Hickel József dr. már elhagyta a fogházat.

— Rákbeteg volt egy család valamennyi tagja. Newyorkban a Liederer-család lakásából borzalmas gázszag áradt ki. A szomszédok rosszat sejtettek és behatoltak a lakásba, ahol Liederert és három fiát holtan, feleségét pedig eszméletlen állapotban találták. Az asszonyt kórházba szállitották, ahol magához tért és elmondotta a dráma részleteit. Az egész család rákbetegségben szenvedett és azért elhatározták, hogy mind az öten öngyilkosok lesznek. Lakásukat bezárták, kinyitották a gázcsapot és várták a halált. Az asszonyt csak a szomszédok közbelépése mentette meg.

Február 1-én

— Meghalt a nyomdászok nesztora. A helybeli nyomdásztársadalom egyik régi, közbecsült tagja, Fidrant Henrik, nyugalmazott gépmester, nyolcvan éves korában hosszas szenvedés után a mehalai Moise Dobosan-utcai lakásában meghalt. Az elhunyt évtizedeken keresztül müködött a nyomdásziparban és egyike volt a legképzettebb szakembereknek. Halálát fia, Fidrant Otmár, a Déli Hirlap gépszedője, menye, unokája és kiterjedt rokonság gyászolja. Temetése pénteken délután megy végbe és azon a nyomdászszakszervezet tagjai testületileg vesznek részt.

KIUJULT A VALLÁSHÁBORU IRORSZÁGBAN. Irországban a katolikusok és a protestánsok között ismét fellángolt a vallásháboru. Belfastban egy fiatal katolikus leányt, amikor templomba igyekezett, megrohant négy ismeretlen férfi s egy lámpaoszlophoz kötözte. A leányt bekenték kátránnyal és teleszórták tollal. A leányra csak negyedóra mulva találtak rá a járókelők, akik kellemetlen helyzetéből kiszabaditották. Az eset miatt a katolikusok és protestánsok között a helyzet rendkivül kiélesedett és véres összeütközések lehetőségétől tartanak.

— A magántanulók vizsgái. Hétfőn megkezdődnek a liceumok és kereskedelmi iskolák magántanulói számára a magánvizsgák. A növendékek abban az iskolában vizsgáznak, amelybe októberben beiratkoztak.

— Magyarország területéről kitiltott lap. A magyar kormány Magyarország területén a Pariser Tagblatt cimü laptól egész Magyarország területére megvonta a postai szállitás jogát. A Pariser Tagblatt tudvalevőleg a német emigránsok napilapja, amely állandóan támadja Németország jelenlegi kormányrendszerét.

— Bethlen István nem lesz külügyminiszter. Egyes lapokban olyan hirek láttak napvilágot, hogy Gömbös Gyula magyar miniszterelnök kibékült Bethlen István gróf volt miniszterelnökkel, aki hamarosan átveszi a külügyi tárcát. Illetékes helyről ezt a hirt cáfolják.

— A csillagtura eredménye. Montecarlóból jelentik, hogy a gépkocsi csillagtura résztvevői közül tegnap délig hatvan versenyző érkezett a célba. A csillagturán szereplő Martinek és Kozma magyar versenyzők kitünően szerepeltek, mert hibapont nélkül tették meg a hosszu utat.

— Eltünt halászgőzös. Rómából jelentik, hogy a Madonna del Paradiso nevü halászgőzös január huszonharmadikán indult el Palermóból és azóta semminemü életjelt nem adott magáról. A hajó sorsáért aggódnak és ezért mentőhajót küldtek felkutatására.

— A német árja-törvényt Magyarország respektalja. Egy zsidó vallásu magyar állampolgár a napokban kérvényt intézett a magyar igazságügyminiszterhez és engedélyt kért, hogy egy árja származásu német állampolgárnővel házasságot köthessen. A magyar igazságügyminiszter a házasságkötéshez a hozzájárulást nem adta meg, mert Magyarország és Németország között a hágai egyezmény alapján fennálló viszonosság értelmében a magyar hatóságoknak a német fajvédelemre vonatkozó törvényeket tiszteletben kell tartaniok. Ehhez a házassághoz csakis a német kormány adhatná meg az engedélyt és a kérvényezőt utasitották, hogy beadványával Berlinbe forduljon.

Piata Unirii 3

— A görög miniszterelnök felajánlotta lemondását. Demerdzisz görög miniszterelnök tegnap kihallgatáson jelent meg György királynál, akivel részletesen ismertette a parlamenti választások eredményeit. Demerdzisz egyuttal felajánlotta a királynak lemondását, hogy igy lehetővé tegye egy nemzeti kormány megalakitását. A király fentartotta magának a döntést arra az időre, amikor befejezte az egyes politikai pártok vezéreinek kihallgatását.

…e mulassza el!
…farsang legnagyobb eseménye!
a Sajtóbál
A belső épitőművészet remeke,
modern szcenikai hatások,
a Gidály-duó hangversenye
a legnagyobb jazz,
Február 1., szombaton este féltiz órakor
a „FERDINAND“-ban.

Iskola Alapitvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

SZABADLÁBRA HELYEZTÉK A BILEDI GYILKOSSÁG GYANUSÍTOTTAIT. A biledi kettős gyilkossággal gyanusitott Blaj Ioan, Hönig József és Lovász János ügyében a vizsgálóbiró befejezte az előzetes vizsgálatot. Ennek alapján a vizsgálóbiró letartóztatási végzést hozott Blaj Ioan ügyében, aki különböző lopásokat követett el, de Lovász Jánost és Hönig Józsefet a vizsgálóbiró tegnap délelőtt szabadlábra helyezte. Ügyükben azonban tovább folyik a vizsgálat. Blaj mint visszaeső bünös egyelőre a fogház lakója marad. A biledi gyilkosság gyanuja tehát a vizsgálóbiró előtt sem nyert beigazolást és a törvényszék igy előreláthatólag csak lopás miatt fogja a három vádlottat felelősségre vonni.

— **Nyolcvanöt éves öngyilkos.** Vida Ciriac nyolcvanöt esztendős Beba-Veche községbeli gazda az elmult éjszaka felakasztotta magát és meghalt. Tettét sulyos betegsége miatt követe el.

— Számos női bajnál reggel, éhgyomorra félpohárnyi természetes „Ferenc József" keserüviz végtelen nagy megkönnyebbülést szerez azáltal, hogy a belek tartalmát felhigitja és akadálytalanul kiüriti, azonkivül az emésztőszervek müködését lényegesen előmozditja. A nőgyógyászati klinikák bizonyitványai tanusitják, hogy az igen enyhe hatásu Ferenc József vizet, különösen a szülészeti osztályon, a legjobb eredménnyel alkalmazzák.

— **Sziven szurta féltékeny szeretőjét.** Luca Vasile huszonnyolc esztendős legény néhány esztendő előtt Romániából a katonaság elől átszökött Jugoszláviába. Egyik községből a másikba került, amig végre eljutott Karlócára. Ott megismerkedett Piljung Anna ötvenkét éves jómódu özvegyasszonnyal. Beköltözött az asszony házába és közös háztartásra lépett vele. Az első boldog hónapokat hamarosan sürü vihar váltotta föl. Ugyanis az idős, de még mindig temperamentumos asszony féltékenykedni kezdett fiatal vadházastársára, amiért igen gyakori volt köztük a veszekedés. Két nap előtt is igy történt, mire Luca Vasile hirtelen kirántotta kését és azt markolatig az asszony szivébe döfte. Piljung Anna meghalt, a gyilkost letartóztatták.

* **Budapestre érkezve** a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállodában megtalálja kényelmét. Leszállitott árak. E lap előfizetőinek 20 százalék engedmény.

— **Szénné égett három filmszinész az autóban.** Borzalmas autószerencsétlenség történt Nizza közelében. Egy francia filmvállalat az Örvény szélén cimü filmdráma felvételeit készitette Nizza környékén, amelynek három főszerepét Lamartine Edmond, Sarah Bruma és Charles Webbs filmszinészek játszották. A társaság a Majorka-sziget felé igyekezett autón, amelyet egy Ramassier nevü segédrendező vezetett tulhajtott sebességgel. A vezető az egyik utfordulónál hirtelen fékezett, miközben árokba vitte az autót, amelynek benzintartálya felrobbant. A három filmszinész szénné égett az autóban, a vezetőnek sikerült kimgrania, de életveszélyes égési sebeket szenvedett.

— **Éjszakai roham** a köszvény jellegzetes tünete. Éjfélután a beteg hirtelen éles fájdalomra riad fel, amely nagy lábujjában tombol. A fájdalom sokszor az alsó lábszárba is felhuzódik és a beteget teljes mozdulatlanságra kárhoztatja. A legkisebb megmozdulásra, vagy érintésre a beteg éles fájdalomkiáltásokat hallat. Szerencsére, amióta a Linycolt feltalálták, azóta ezek a rohamok gyorsan megszüntethetők. Ez a balzsam a bőr pórusain keresztül a baj gyökeréig hatol és megszünteti a fájdalmat. Ez a külső használatra szánt gyógyszer az Urodonal laboratoriumok készitménye.

Sport

Tiltakoznak az érdekelt csapatok a nemzeti bajnokságnak vasárnapra tervezett megindulása ellen

Megirtuk, hogy a nemzeti bajnokság bizottságának döntése szerint vasárnap meg kellene indulni a bajnoki küzdelmeknek. Erre azonban nem kerülhet sor, mert az aradi csapatok, amelyeket ez a rendelkezés teljesen készületlenül talált, tiltakozásukat jelentették be a határozat ellen. Az aradi munkáscsapat a tiltakozáshoz hozzáfüzte, amennyiben kényszeritének a meccs lebonyolitására, akkor csapatukat nem állitják ki és inkább játék nélkül adják oda a pontokat a helybeli lila-fehéreknek. Azonban a Chinezul vezetősége sem örülne ennek a korai bajnoki mérkőzésnek, mert a csapat szintén edzései elején tart, ezenkivül a találkozás anyagi szempontból sem lehetne kielégitő. Ilyen körülmények között tehát vasárnap aligha van kilátás bajnoki mérkőzésre, annál is inkább, mert a bajnokság korai megindulása voltaképpen az egyesületek többségétől függ. Ezenkivül kialakult az a vélemény is, hogy a bizottság elrendelheti a bajnokság megindulását február 9-re, de nem rendelheti el vasárnapra, amikor az idő rövidsége miatt még a megfelelő propagandára sincsen idő. A csapatok tiltakozása folytán a központnak megfontolás tárgyává kell tenni a vasárnapi bajnoki mérkőzések lejátszásának elrendelését.

Hires edző szerződtetése

A fővárosi CFR futballcsapata nagy előkészületeket tesz a tavaszi bajnoki szezonra. A futballcsapat alapos kiképzésére az egyesület vezetősége leszerződtette Konrád Kálmánt, az egykori világhirü magyar játékost, aki legutóbb bécsi és prágai csapatoknál volt edző és munkájával mindenütt jelentős sikert ért el.

*

Az olimpiai harang Berlinben

Az olimpiai harang rövidesen megérkezik rendeltetési helyére Berlinbe. A hatalmas, öt méter magas harang a birodalmi vasut egyik különleges teherautóján teszi meg az utat a Bochumer Verein vasöntődéből a német fővárosba, ahol a német olimpiai bizottság rendelkezésére bocsátják.

*

Érdekes sportesemény

Clujon érdekes futballmérkőzés lesz vasárnap. Ha a CAO csapatának nem kell bajnoki mérkőzést játszani, akkor vasárnap Clujon játszik azUniversitatea csapatával. A cluji egyetemi klub számos uj játékossal erősitette meg futballcsapatát, amely tavasszal tekintélyes játékerőt képvisel. Nagyszerü sporteseményben lesz része a fővárosi sportközönségnek is, amely vasárnap a Venus—Juventus találkozást nézheti meg.

*

Távolbaláto müsor az olimpián

Idén nyáron Berlinben nagyon sokan lesznek, akiknek az olimpiai stadionban nem jutott hely. Pedig magában Berlinben közel félmillió ember szeretne minden nagyobb eseménynél jelen lenni. Ezért nagy lelkesedéssel fogadták a berlini postaigazgatóság bejelentését, amely szerint az olimpiai játékok nagyobb eseményeit — mint jeleztük már — nemcsak rádión, hanem televiziós uton is közvetitik. A város különböző pontjain felállitott helyiségekben a drukkerek ezrei élvezhetik az izgalmas versenyeket. A szakértők is nagy érdeklődéssel várják a közvetitést, mert ez lesz az első eset, hogy programszerüleg közvetitenek televiziós uton szabad téren lejátszódó eseményeket.

— **Pusztitanak a járványos betegségek a székelyek között.** Treiscaunmegyében hetek óta járványbetegségek dühöngnek. Egy hónap alatt Targu-sacuesc városban és a környező falvakban vörheny és diftéria következtében huszonöt ember pusztult el. Belani községben egy házból egyszerre három gyermeket temettek. Az orvosok véleménye szerint 1918 óta nem pusztitottak ott a járványos betegségek olyan arányokban mint most.

— **Végzetes látogatás a barátnőnél.** A jugoszláviai Apatin községben özvegy Bauer Jánosné elment régi barátnőjének, özvegy Sayer Józsefné született Seidl Terézné meglátogatására. Amikor kopogtatására nem kapott választ, benyitott a szobába, ahol ijesztő látvány tárult eléje. Barátnőjét a szobában felakasztottan holtan találta. A látvány annyira hatott rá, hogy rosszul lett és néhány óra mulva meghalt.

PHÖNIX

Életbiztosító Társaság

a Katolikus Népszövetség szerződéses biztositó intézete, amely minden biztositásnál a legelőnyösebb feltételeket nyujtja a Népszövetség tagjainak. / Különösen kedvezményes a

napi egy lei

befizetésével járó temetkezési gyorssegély biztositás. Forduljon felvilágositásért a társaság timişoarai fiókjához:

I., Vértes-utca 2, I. em. Telefon 21-81.

— **A Magyar Párt munkástele gozata** vasárnap, február 2-án d négy órakor a Deák-féle vendég évi rendes közgyülést tart. A kö lésen a vezetőség jelentést tesz mu müködéséről, utána pedig mege tisztujitást.

— **A befalazott lányok titka.** Londo városának egyik házában, négy fiata befalazott holttestére bukkantak. A h teket megnézte egy Petersham nevü tanár és öt perc mulva megtudta, hog tettes. Ez az öreg tanár, akiről Conan Scherlok Holmes alakját mintázta, halt meg. Erről közöl rendkivül érdeke ket Tolnai Világlapja uj sz Gyönyörü képek, nagyszerü cikkek, lák, folytatásos regény, film, rádió, rejt rovat teszik gazdaggá a népszerü kéjs uj számát.

— **Rablógyilkosság a régi arany p miatt.** Lugojon állatias rablógyilkosság tént. Ismeretlen tettesek Popovici hetvenkét esztendős özvegy asszonyt fejszecsapással megölték és kirabolták asszony egyedül élt házában és az a hi ta, hogy régi aranypénzeket rejteg rablógyilkosságot egy kisleány fedezt aki az öreg asszonyt meg akarta láto Megállapitották, hogy a gyilkosság kö lül tiz órával a felfedezés előtt tört gyilkosság gyanuja alatt letartózt Preda Ion rovottmultu egyént, aki nemrégen szabadult ki a börtönből, a egy trafikos kirablása miatt került. lakásán megtalálták a véres fejszét és véres ruhadarabot is. A gyilkosságot lőre tagadja és azt állitja, hogy a véres mik nem is az övéi.

* **Stefan Zweig: Emberek.** A nagy met iró müvészetére, szines és sokol mondanivalójára talán mindennél jel zőbb ez a különös gonddal összeál tott novellagyüjtemény. Szerepel be a modern Páris boulevardja és nagy verési csarnoka mellett, a világhá semleges svájci élete, a bibliai leger Ráchele, az őshindu élet exotikus vil az emberi szellem legnagyobb hőse egy-egy megragadó pillanata... Ti egy kis remek regény egy kötetben lap, méltón sorakozik Stefan Zweig hatatlan müvei közé. Füzve 96.— vászonkötésben 129.— lei minden kö kereskedésben, vagy Lepagenál, C Kérje a Pantheon ujdonságok jegyzé

Szinház

Három előadás lesz vasárnap a magyar szinházb

A magyar szintársulat tegnap délel már megnyitotta pénztárát és megin a jegyek elővétele a vasárnapi elő sokra. A közönség nagy érdeklő mutat a vasárnapi három előadás ir amelyekre igyekszik magának idejé biztositani a legjobb helyeket. Vasár délután 3 órakor Gábor Marával a szerepben, a Bécsi tavasz cimü b operettujdonsággal kezdik meg a fé maradt szezon második részét. Vasár délután 6 órakor a Leányálom ci nagyszerü francia vigjátékot mutat be az együttes legjobb erői. A Leá álomnak Európaszerte olyan hire v ami biztositéka a timisoarai táblás zaknak is. A vigjátékot Felhő rendez Schlezák dirigálja. Az uj diszlete Olasz mester tervezte és festette. Leányálom nézőtéri számainak nagy kere lesz és a darabot csakis felnőt nézhetik meg.

A magyar szinház müsora:

Vasárnap délután 3 órakor: Bécsi tav
Vasárnap délután 6 órakor: Leányálom
Vasárnap este 9 órakor: Leányálom.
Hétfő este 9 órakor: Leányálom.
Kedden este 9 órakor: Leányálom.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Közgazdaság

…vő héten leszállitják a tulmagas kenyérárakat

…A város gazdasági ügyosztálya — …jelentettük — javaslatot tett a …polgármesteri hivatalnak a kenyér…árak csökkentésére. A javaslatot a gaz…dasági ügyosztály a buza árának esé…se indokolta meg. Az ármegállapitó bi…zottság tegnap délelőtt ebben az ügyben …ülést tartott, amelyen L o i c h i t a …m dr. gazdasági tanácsnok ismer…tette a kérdést. A bizottság a maga részéről is kivánatosnak találta a kenyérárak leszállitását, azonban a leszállitás mérvére vonatkozólag csak a jövő héten dönt. Megbizta egyben Loichita dr. tanácsnokot, hogy addig a gabonapiac áralakulásait behatóan tanulmányozza és arról jelentést tegyen.

…ban folyik már a munka a veteményes kertekben és az enyhe idő korai terményeket igér

…A város körüli veteményes kertekben …megindultak már a tavaszi előkészitő …munkálatok. Különösen a bolgár ker…tészek dolgoznak szorgalmasan. Ember…emlékezet óta nem volt rá példa, hogy …januárban ilyen munkát végeztek volna. …Száz év óta nem emlékeznek hasonló …meleg januárra. Ugyanakkor, amikor …Amerikában szibériai dermesztő hideg …uralkodik, nálunk még éjjel sem süllyed …a hőmérő higanya a fagypont alá. A …bolgár kertészek igyekeznek kihasznál…ni a kedvező időjárást és remélik, hogy …ha még jön is hideg, hosszantartó tél …már nem következhetik. Egyes korai …termékek palántait már kitelepitették …és pedig lehetőleg azokat, amelyek nem tulságosan fagyérzékenyek. Ha még egy-két hétig tart a mostani meleg, ugy februárban már felvonulnak azok a korai termények — primőrök — amelyek más esztendőben csak április végén, vagy május elején jelennek meg. Főként paradicsomat, paprikát, zöldborsót és fejes salátát plántáltak ki. Mindenesetre ez nagy kockázattal jár, mert egy esetleg hirtelen bekövetkezhető nagy fagy ezeket mind el is pusztíthatja, azonban siker esetén bőséges jövedelmet remélnek. A kertészek mindenesetre igyekeznek üvegházakban tartalékpalántát tartani, hogy az esetlegesen elfagyókat pótolhassák.

…A bankok mérlegeinek közlése. A leg…felső banktanács értesitette az ország …összes pénzintézeteit, hogy az évi mér…leget és a nyereség-, valamint veszteség…kimutatás az érvényben levő törvényes …rendelkezések alapján ugy a hivatalos …lapban, mint a legfelső banktanács köz…lönyében, de legalább egy helyi lapban …kötelezően közéteendő.

Az iparosok adóvallomása. Január 31-én jár le az adóvallomások beterjesztésének határideje mindazon iparosok részére, akik nincsenek három évre megadóztatva. Az adóvallomásokat a kisipari munkaadók szindikátusa is elkésziti, ha az érdekelt iparosok az erre vonatkozó összes adataikat magukkal viszik.

LESZÁLLITJÁK A FRANCIA FRANK ÉRTÉKÉT. Az Econom cimü angol közgazdasági lap szerint a francia frank értékének alászállása már nem akadályozható meg. Az időpont közeledik, amikor a kormány kénytelen lesz arra, hogy magát a frank hivatalos értékcsökkentésére elhatározza. Egyelőre valószinüleg ugy igyekeznek a kérdést megoldani, hogy a frankot ujból stabilizálják és pedig a jelenlegi értéknél husz százalékkal alacsonyabban. Ez az értékcsökkentés annál inkább valószinü, mert azt az uj kormány több tagja sem ellenzi.

Uj pénzügyigazgatók kinevezése. Fővárosi jelentés szerint a pénzügyminiszter az ország számos pénzügyigazgatóságának vezetésében változásokat eszközölt. Eszerint S c h e r e r Clemens helybeli pénzügyigazgatót, aki csak rövid idő előtt került Oradeáról városunkba, Dejre helyezték át és helyét M a r g a n Traian dr. fagarasi pénzügyigazgató veszi át, aki régebben már müködött városunkban. C i m p o n e r i u deji pénzügyigazgató, aki szintén müködött városunkban, a fagarasi pénzügyigazgatóság élére került.

Az üzletek zárórájának ellenőrzése. A fővárosból jelentik, hogy a munkaügyi minisztérium kérelmére az igazságügyminiszter rendeletet adott ki, amely szerint az üzletek zárórájára vonatkozó rendelkezések betartását a biráknak és ügyészeknek fokozott mértékben kell ellenőrizni.

Az alkalmazottakról szóló kimutatások beterjesztése. Megirtuk, hogy a munkaügyi miniszter rendelete alapján az összes iparosok kötelesek munkásaikról részletes kimutatást késziteni és azt a minisztériumhoz beterjeszteni. A kimutatások beterjesztésének határideje január 31-én jár le. A kisipari munkaadók szindikátusa figyelmezteti tagjait, hogy a kimutatás beterjesztésének elmulasztása sulyos következményeket von maga után. A kimutatások elkészitésénél a szindikátus készséggel jár az iparosok kezére.

Gazdaköri előadás. A crucenii gazdakörben szombaton, február 1-én este hét órakor K o p p á n y Rezső, a Bánsági Magyar Gazdasági Egyesület főtitkára és B e c s k y István mérnök időszerü gazdasági kérdésekről előadást tartanak.

Hurcolkodott az állami adóhivatal. A hármas számu állami adóhivatal, amely eddig az Eisenstädter-féle ház… volt, visszaköltözött a kormányszéki épületbe. A hármas számu adóhivatal a kormányszéki épület harmadik udvarán van a második számu adóhivatal mellett. Ezzel az átköltözéssel az összes helybeli állami pénzügyi hivatalok ismét egy épületben vannak.

Nincs üzlet a buzapiacon. A bánsági gabonapiacon az irányzat továbbra is lanyha. A kereslet gyenge és ezért a megfelelő kinálat ellenére sem történt jelentősebb üzletkötés. A piaci árak a következők: bánsági buza 470, torontáli buza 480, tengeri 285, zab 350, takarmányárpa 290, tavaszi árpa 310, korpa 255, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 900, nagymalmi liszt 940, tökmag 750, napraforgómag 580, cirokmag 240 és muharmag 600 lei százkilónkint. A lóheremag 33 és a lucernamag 30 lei kilónkint.

MOZI

Mozik müsora:

Csütörtök, január 30.

Apolló-mozi: A madarász.

Capitol-mozi: Antónia.

Select-mozi: Dáma egy napra.

Forum-mozi: Brodway Melody 1936.

Ha szép akar lenni
Használjon KULKA-féle liliomtejkrémet, liliom-tejszappant, liliompudert három szinben.
Kapható kizárólag a
Városi gyógyszertárban
a „Fekete Sashoz" I., Piata I. C. Bratianu

JAMES OLYNING:

Feketeországnak hófehér virága

Regény a mai forrongó Abesszinlából

Copyright by Déli Hirlap

…104

Félperc mulva elhangzott a harmadik …parancs is:

— Megkinditani a tüzelést és folytatni …mindaddig, amig azok közül csak egy is …lábán áll.

A katonák csodálkoztak. Nagyon jól …tudották ők is, hogy az érkezők a kér…désre azt válaszolták, a császár emberei …és Lidzs Jasszuért jönnek. Nem tudták …elképzelni, hogy miért kell azokra lőni. …De megint csak azt gondolták, hogy az …parancs és teljesitették azt.

A géppuska megkezdte gyilkos katto…gását.

A felfelé törekvők megriadtak erre a …nem várt fogadtatásra.

Kétségbeesetten és bőszülten kiáltoz…tak:

— Hé, hagyjátok abba! A császár em…berei vagyunk!

A gépfegyver zaja azonban elnyomja …a kétködött kiáltásukat.

De ha megértették volna is szavaikat, …akkor sem hallgattak volna rájuk.

A gépfegyver golyói ugy repültek feléjük, akár egy szakadatlan szunyograj. Ezeknek a szunyogoknak a csipése azonban azonnali halált jelentett.

Az összeesküvők csapatának emberei egyre hullottak. Nem volt menekülés semerre. Legfeljebb azt tehették volna meg, hogy félreugranak az utról, de akkor feltétlenül legurultak volna a mélységbe, ahol az összezuzás halálos vége várt volna rájuk. De nem is jutott eszükbe a menekülés semmiféle lehetősége.

Lekta kapitány élesen figyelte a géppuska golyóinak kaszálását.

Nem állott ott az uton már senkisem a lábán.

Néhány percig azonban még müködtette a gépfegyvert.

— Hadd pusztuljanak a sebesültek is, — mondotta.

Végül elhangzott a jelszó:

— Tüzet szüntess.

Egyszerre csend támadt.

A katonák arca hófehér volt.

— Tudjátok meg most, — szólt hozzájuk a kapitány, — hogy azok árulók voltak. Le akartak gyilkolni valamennyiünket és el akarták rabolni Lidzs Jasszut. Nem volt igaz, hogy a császár emberei voltak. Összeesküvők voltak.

A kapitány azután odaszólt a két Gerezdes fivérnek:

— Lemegyek, hogy vezetőjük zsebében megkeressem a hamisitott parancsot. Velem jöttök?

Lajos kijelentette, hogy elkiséri. András azonban azt mondta, hogy Flórához megy.

Bár Lajos se ment volna Lekta kapitánnyal. Ez volt a veszte.

Amikor ugyanis leértek a halomra lőtt emberekhez, azok egyike, aki csak sebesülést szenvedett, hirtelen felkönyökölt és több revolverlövést adott le rájuk. Az egyik golyó Gerezdes Lajost azonnal megölte. A másik pillanatban Lekta golyója végzett az orvtámadóval.

Amikor András megtudta öccse siralmas halálát, kétségbeesett.

Lajos testét felhozták a várba.

Ugyanakkor jelent meg felettük az érkező repülőgép, amely motorjának zugásával hivta föl magára a várbeliek figyelmét.

A vár udvarán hamarosan szétrebbentek az emberek, hogy helyet csináljanak a leszálló repülőgépnek.

A gépből hamarosan kiugrott a pilóta. Ugyanaz volt, akit András és Lajos annak idején megismertek, amikor Abeszsziniába érkeztek.

— Önökért jöttem, — mondotta a pilóta.

— Sajnos, az öcsém itt marad, — mondta zokogva András.

— Utasitásom van, — szólt a pilóta, — hogy azonnal visszaforduljak.

— Tudom, — válaszolt András, — én nem is kérem, hogy maradjunk tovább. Szegény öcsémen ugysem tudunk segiteni. Itt kell hagynunk és a kapitányt kérem, gondoskodjék rendes eltemetéséről.

— Biztositom, hogy tisztességes temetésben fog részesülni, — válaszolta Lekta kapitány és arra gondolt, hogy Gerezdes Lajost Lidzs Jasszu helyett temetteti el.

Pompás temetése lesz a fiunak, gondolta, de megérdemli. Inkább megérdemli, minthogy az elesett összeesküvők egyikét részesitettük volna ebben a tisztességben.

— Egy hölgy is utazik velem a repülőgépen, — szólt András, — ezenkivül a szolgám is.

— Mindent tudok, — szólt a pilóta, — kérem, menjünk mielőbb.

Negyedóra mulva a levegőbe emelkedett a repülőgép. Fedélzetén voltak a pilótán kivül András, Flóra és Ibrahim.

A vár egyre jobban elmaradt mögöttük. Nemsokára egészen eltünt. Órák mulva alattuk kanyargott a Nilus vize. András megállapitotta, hogy már Egyiptom fölött járnak. Elhagyták Feketeországot. De Feketeországnak hófehér virágát Gerezdes András magával vitte.

V é g e.

Iskola Alapitvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Rádió

Csütörtök, **január 30. Bucuresti.** 6: Katonazene. 7: Felolvasás. 7.15: Kis rádiózenekar. 8: Hirek 8.15: A zene folytatása. 8.50: Felolvasás. 9.10: Jazz. 10.30: Hirek. 10.45: Vendéglői zene. 11,45: Hirek külföldre. Éjfél 12: Marcu-zenekar. **Budapest.** 7.45: Torna. 11: Hirek, majd felolvasás. 1: Katonazenekar. 1.30: Hirek. 2.40: Hegedüjáték. 3.40: Hirek. 5.10: Előadás. 5.45: Hirek. 6: Gazdasági előadás. 6.30: Jazz. 7:7 Előadás. 7.30: Tárogató. 7.55: Modern magyar költők müveiből. 8.25: Az álarcosbál, operaelőadás. 9.30: Külügyi negyedóra. 10.25: Hirek. 11.45: Hirek. 12: Cigánymuzsika, utána hirek. **Budapest II.** 6: Jazz. 7.30: Angol nyelvoktatás. 8.30: Előadás. 9: Hanglemezek. 10: Hirek. **Bécs.** Este 8.20: A rádiózenekar régi báli zenéje. 9.45: Tréfás negyedóra. 11.15: Revüoperett. **Belgrád.** Este 7.30: Zongoramüvésznő játéka. **Berlin.** 7.15: Mozart: E-moll zongora és hegedüszonáta. 11.30: Vidám-est. **Milánó.** 7.15: Tánczene. **Lipcse.** 7.40: Játék két zongorán. 11.30: Hétvégi tarka, zenés-est. **Róma.** 6.15: Citeranégyes. **Strassburg.** Este 9: Tánclemezek. 10.30: Delegyletünnepi hangversenye. **Stuttgart.** 9.10: A rádió nagy tarka-estje. **Varsó.** 6.50: Rachmaninov-lemezek. 11: Operett-est. Éjfél 12: Tánczene.

Péntek, január 31. Bucuresti. 6: Sibiceanu zenekar. A szünetben 7: Felolvasás. 8: Wagner: A nürnbergi mesterdalnokok. A szünetben hirek, utána szórakoztató lemezek. **Budapest.** 7.45: Torna. 11: Hirek, majd felolvasás. 11.45: Ifjusági közlemények. 1: Rokokó-muzsika. 1.40: Hirek. 2: Országos postászenekar. 3.40: Hirek. 5.10: Diákfélóra. 5.45: Hirek. 6: Surányi Lajos előadása. 6.30: Zongorajáték. 7.10: Sportközlemények. 7.25: Magyar szalonötös. 8: Riport Egyiptomból. 8.30: Ének, zongorakisérettel. 9.10: A juhásznak jól megy dolga, hangjáték. 10: Hirek, majd hanglemezek. 11: Operaházi zenekar. 12.15: Cigánymuzsika, utána hirek. **Budapest II.** 7.10: Magyar szalonötös. 7.25: Gyorsirótanfolyam. 8.35: Előadás. 9: Este 9.10: Tánczenekarok versenye. 10: 7: Tarka zenésest. 11.25: Szoprán, gitár, hegedüszóló. **Milánó.** Este 10: Szimfónia-hangverseny. **Róma.** 6: Hangverseny. 9.35: Tarkaóra. 11.15: Tánczene. **Strassburg.** Este 7.30: Hangverseny. **Stuttgart.** 11.30: A würtembergi országos zenekar. **Bécs.** 3: Crooks tenor lemezei. Brahms: C-dur zongorahármas. 6.30: Operaránénekesnő estje. 9.55: Szimfónikus 11.10: Előadómüvészek lemezei. 12: Cigány-riot-jazz. **Varsó.** Este 9.10: Operaelőadás. 12.30: Tánclemezek.

Egyes szó ára 3 lei: vastagabb betüvel 5 lei. Állástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jeligés hirdetések cimét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jeligével ellátott irásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz Cetate: Déli Hirlap kiadóhivatala, Piata I. C. Bratianu 4. Fabrica: Kardos trafik, Piata Traian és Str. Mercu sarok. Principele Carol: Marek trafik, Piata Kütti. A hirdetési d minden esetben előre fizetendő.

Alkalmazás

Megbizható bejárónő

esetleg jóravaló fiatal mindenes szobaleány azonnalra felvétetik. Cim a kiadóban. (1040)

Nevelőnő

román, magyar nyelvtudással, esetleg magános urhoz vagy urnőhöz házvezetőnőnek is menne. Szives megkereséseket „Otthon" jeligére kérek. (3836)

Állást keres

Kovács-gépész

állást keres. Cim a kiadóban. (3835)

Lakás

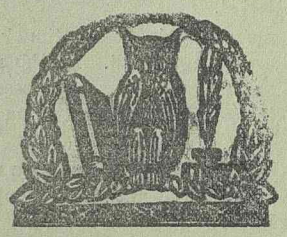
Egy szoba

konyhás lakás március 1-re kerestetik. Cimeket „Pontos fizető" jeligére a kiadóba kérek. (3832)

Kombinéfüzők Princessfüzők

Orvosilag rendelt haskötők, alkalmi füzők, melltartók

„Sanitaria"
Timişoara
Bulev. Berthelot 21
Telefon 23-95



Fordító-irodám

I., Piata Bratianu 3. sz. alatt, (a Déli Hirlap mellett) van, ahol, mint eddig is, olcsón vállalom kérvények, kereskedelmi levelek, szerződések, bizonyitványok stb. kifogástalan forditását, illetve leirását román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelven.

N. MAGDU

román nyelv és gyorsirástanár Bucuresti és Timisoara város volt első fordi tója.

Butorozott szoba

a Mária közvetlen közelében, fürdőszobahasználattal, különbejárattal, kiadó. Cim a kiadóban. (3723)

Kiadó

azonnalra egy forgalmas helyen **üzlethelyiség** és ugyanott egy teljesen modern **4 szobás lakás**
II., Str. Stefan cel Mare 2
Stefania-palota

„OLLA" GUM..?

OLLA a legjobb védő fertőző betegségek ellen

Adás-vétel

Eladó

2 férfiöltöny, sötét és világos, IV., Str. Bratianu 29 sz., III. em. 2 ajtó. (2890)

Házhely

200 négyzetöl, olcsón eladó. Tóth, Ronat, Str. Rosetti 7. (3803)

Antik szekreter

gyönyörü darab, igen jó állapotban, eladó. Cim a kiadóhivatalban. (3735)

Alkalmi vétel

fényképező készülékekben. **Kecskeméti fotóüzletben.** Timisoara I., Bulev. I. G. Duca. (98)

Márkás olajfestmények

eladók. Bővebbet a kiadóhivatalban. (3734)

Eladó

komplett Biedermayer-szoba. Bővebb a kiadóban. (23

Biedermeier-garnitura

nagyon jó állapotban, eladó. Cim a kiadóban. (37

Ford-autót

alig használtat, vételre keres Friedrich zső. Telefon 9-51. (38

Szobagőzfürdő

olcsón eladó Kecskeméti látszerésznél. T soara I., Bulev. I. G. Duca. (

Különféle

Kölcsön kerestetik

80—100.000 lei, kamat és haszonrészese ellenében. A kölcsön ingatlanon biztosi lesz. Ajánlatok „Jó kamat" jeligére a kia hivatalba kéretnek. (38

Hölgyek figyelmébe!

Harisnyaszem-felszedést pontosan és olc vállalok. Cim a kiadóban.

Különféle fehérnemüvarrást

vállal elsőrendü fehérnemü-varrónő. Ci III., Str. Romulus 72.

Olcsó kölcsön

kapható I. betáblázásra, kereskedelmi vál ra, konverziós adósságok rendezésére és gatlantvételre, 1—30 évi törlesztésre. Bőv bet „Belgiana" A.-G. kereskedelmi és b vállalat, Timisoara I., Str. Eminescu 6. (38

1936. LIPCSEI TAVASZI VASAR

Kezdete március 1.

60% kedvezmény a német birodalmi vasutakon

Felvilágositást ad: ANGERBAUER JENŐ tb. képviselő, Timişoara I. ker., Strada Praporgescu 2. Telefon 70, vagy

Leipziger Messamt / Leipzig / Deutschland

Modern diszletek!
A belső épitészet remekei!
Atrakciók!
a Kisebbségi Ujságirók Szervezetének

sajtóbálján

február elsején, szombaton a

Ferdinándban

5 lei-ért kapható a Déli Hirlap zsebnaptára az 1936. évre

Tartalma: naptár és jegyzet, tudnivalók az ünnepekről, **Timişoara város utcáinak uj és régi elnevezése** városrészenkint abc sorrendben, konzulátusok béiyegilleték, postadijszabás

Nyomtatott a „Temesvarer Zeitung" körforgógépén

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.